

大葉大學歐洲語文學系簡介

劉鴻政

一、歐洲語文學系歷史沿革

源起：蘇聯解體，東歐民主化，兩德統一，以及歐洲聯盟相繼於1993年、2002年開始實施單一市場、單一貨幣之發展，歐洲已於世界政經舞台上成為要角。我國在分散經貿市場，以求擺脫對美國、日本過度依賴之政策下，政府與民間近年來已積極擴展對歐洲諸國之經貿與外交關係。教育部自88學年度起，全面開放各高中試辦選修第二外語。隨著國際化腳步的加快，英語成為一項不可或缺的基本能力。但是放眼未來趨勢，只具備英語能力，除了無法彰顯自身的競爭實力外，更無法符合世界多語言文化的需求。

籌備與成立：有鑑於此，大葉大學突破國內大學單一語言學系之架構，創設雙重外語之歐洲語文學系，為全國唯一以「歐洲語文學系」命名之學系。本系設立理念在於引導學生認識歐洲文化，進而拓展國際視野，以訓練具有競爭能力之歐語專業人才。在本校英美語文學系德、法語專任教師（劉鴻政老師、白蘭老師）的努力下，於2002年提出設立「歐洲語文學系」計畫。此計畫經校務發展委員會、校務會議及董事會議通過後，報部申請設立。2003年，教育部核准成立。經過一年密集的籌備（課程設計、師資延攬、圖書設備、招生宣傳等），於2004年8月正式成立本系。

招生與分組：2004年9月招收首屆學生總數為43位，在43位同學中，教學區分為2組－德語組與法語組。專任教師從本系設立時的2位增加為10位，學生人數目前也增至183位。自96學年度起，新生核定名額也從50位增為60位，並計劃於101學年起，每年招收80位學生。

事件紀要：除了教師與學生人數的增加呈現出本系的成長外，也透過本系系務的推展，記錄了本系在各項事務上的投入與作為：

1. 2004年舉辦全國德、法文朗讀及說故事比賽；之後，系學會每年續辦系級朗讀比賽。
2. 2005年與德、法國大學簽訂交換學生合作協議書，自次年起，每年選派德、法組各2位同學前往姐妹校，進行一年期短期留學。
3. 2005年提出8件國科會研究計劃申請案，6件獲得補助，本系申請通過率為75%。
4. 2006年舉辦第一屆「歐洲語文學術研討會」。
5. 2007和2008年德、法組各4位同學獲教育部「學海飛颺」獎助學金。
6. 2007年提出6件國科會研究計劃申請案，3件獲得補助，本系申請通過率為50%。
7. 2007年起遴選德、法國大學實習生到校從事教學輔導；2008和2009年共有8位德、法國大學實習生到校進行教學實習。

8. 2007年獲教育部教學卓越計畫經費補助，設置德、法語專業教室，以及舉辦第二屆「歐洲語文國際學術研討會」。
9. 2007年本系有8位同學參加B1德語檢定考試，全數通過，通過率為100%。
10. 2008年舉辦中部地區高中歐語體驗營。
11. 2008年大四學生參與校外語言教學實習及企業實習。
12. 2008年獲國科會資助，舉辦第三屆「歐洲語文國際學術研討會」。
13. 2008年獲教育部經費補助，實施「台法外語助教交流計畫」。
14. 2008年「歐洲語文學報」首期出刊，同年申請國際ISSN書碼。
15. 2009年續辦第二屆高中歐語體驗營，發行「歐洲語文學報」第二期，申請國科會資助，辦理第四屆「歐洲語文國際學術研討會」。
16. 2010年續辦第三屆高中歐語體驗營，發行「歐洲語文學報」第三期，辦理第五屆「歐洲語文國際學術研討會」。
17. 2011年辦理全國歐語盃歌唱比賽，發行「歐洲語文學報」第四期，辦理第六屆「歐洲語文國際學術研討會」。

二、歐洲語文學系現況

本學系的教育目標以引導學生認識整體歐洲人文背景為經，並藉由小班式語言教學，訓練歐洲語言能力為緯，進而深化語文應用能力，以培育具有歐洲語言能力與歐洲文化素養的人才。本系之設立，不但有助於本校外語學院整體教學、研究規模之擴展，也使本校現有之外語師資與硬

體設備獲得充分的發揮與使用，並朝台灣中部地區歐洲語言學習、研究中心的目標邁進。以下依課程、教學、輔導、研究、師資、服務，分別詳述各項工作目標：

- (1) 課程：以語言分組、專業分攻之概念，設計建構模組式課程，並依就業市場發展趨勢，進行課程調整。
- (2) 師資：根據本系發展方向，延攬人文社會、經貿、翻譯、語言教學相關專長之雙語師資。
- (3) 教學：實施教材上網，以及多媒體語言資訊與教學軟體之運用；實施教學助理制度及德、法國大學實習生參與教學輔導工作。
- (4) 輔導：本系教師除了在專業上之傳授外，尚須扮演「師徒導師」之角色。本系師徒導師任務在於負責導生生活、學習及心理各項輔導工作，配合「發展輔導教育」推動，進行師生間互動。
- (5) 研究：建立歐洲語文研究相關之圖書期刊資料，支援並促進本校與歐洲大學雙邊之交流。定期舉辦學術研討會，以提升本系之學術聲望。
- (6) 服務：推廣第二外語學習。與歐洲各國在台辦事處合作，參加各項語言能力測驗及舉行文化活動，並提供歐洲留學與翻譯諮詢及實習服務。

為達成上述各項目標及因應各項挑戰，本系依據教學、行政和學生事務（含畢業生），設立不同性質與功能的組織。如下圖所示，本系組織架構圖：

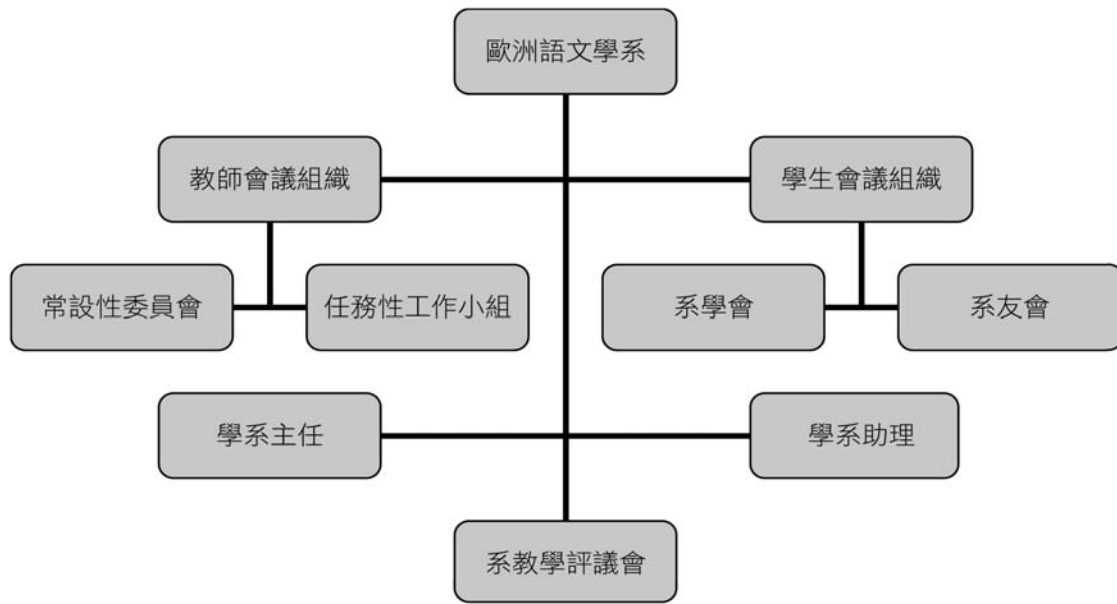


圖1-1：歐語系組織架構圖

本系教學以認識歐洲文化與訓練歐洲語文能力為主，再藉由專業歐語的學習，讓學生具備專業知識與能力。師資專長、課程規劃，以及各種

教學設備、活動都以此為準則。以下就本系反映教育目標的各項措施分項說明：

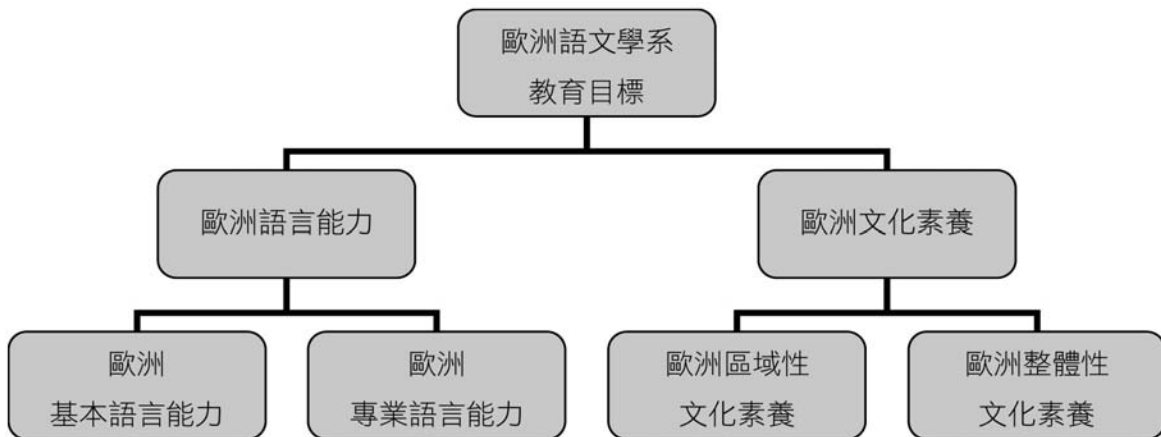


圖1-2：歐語系教育目標面向示意圖

如上圖所示，本系教育目標具有2個面向：語言、文化。

本系教育目標反映在教師教學方面：

- (1) 課程規劃：本系教育目標的2個面向均能在系定必修及系定選修之間得到良好搭配與呼應，期使各項教育核心能力依序且平衡的開展與培育。

- (2) 教師專長：本系專任教師之延攬均考量本系教育目標之2個面向，以確保本系教育目標成所需之師資。
- (3) 圖儀設備：為了支援教師教學，本系積極提升專業教室之各項教學設備及圖書資源，以確保本系教育目標達成所需之設備。
本系教育目標反映在學生學習方面：
- (1) 文化學習：配合本系教育目標，每學期舉辦與文化相關之專題演講。
- (2) 歐語學習：為加強歐語學習，本系訂有各項措施：1.德、法國交換學生。2.德、法籍實習生。3.歐語週、歐語體驗營。4.師徒導師制度。5.校外教學、企業參訪。6.歐語學習護照及獎勵金。7.歐語檢定畢業門檻及獎勵金。
- (3) 專業學習：本系除了必、選修課程規劃外，為了加強學生專業就業能力，另規劃了跨院系學分學程：「歐洲旅遊專業人才培育學分學程」以及「歐洲經貿專業人才培育學分學程」。

- (1) **多面向課程**：以人文課程系統化、語言課程分級化、專業課程實務化之概念，設計多面向之課程。
依據本系教育目標，在100學年四年學程中，歐洲文化與歐洲語言為本系系定必修，系定綜合選修除了延伸與擴展必修課程外，並有專長選修，以深化語文應用能力。
- (2) **多元化、多語言師資**：根據課程設計延攬人文、語言、教學、翻譯、經貿相關專長之優秀師資。依據本系教育目標及課程規劃，延攬相關專長之師資，以落實本系之教育目標及課程規劃。
- (3) **數位化、現代化設備**：配合課程設計，建構多項數位化、現代化語言教學設備，以增進外語學習效果。

表1-1：歐語系教學設備

類別	名稱
硬體類	多媒體視聽語言教室、德/法語專業教室、電腦網路教室、電子化外語自習室、露天及室內多媒體實習劇場
軟體類	外語自習輔助教材、圖書期刊及電子資源

三、歐洲語文學系特色

本系的主要特色表現在下列4個面向：

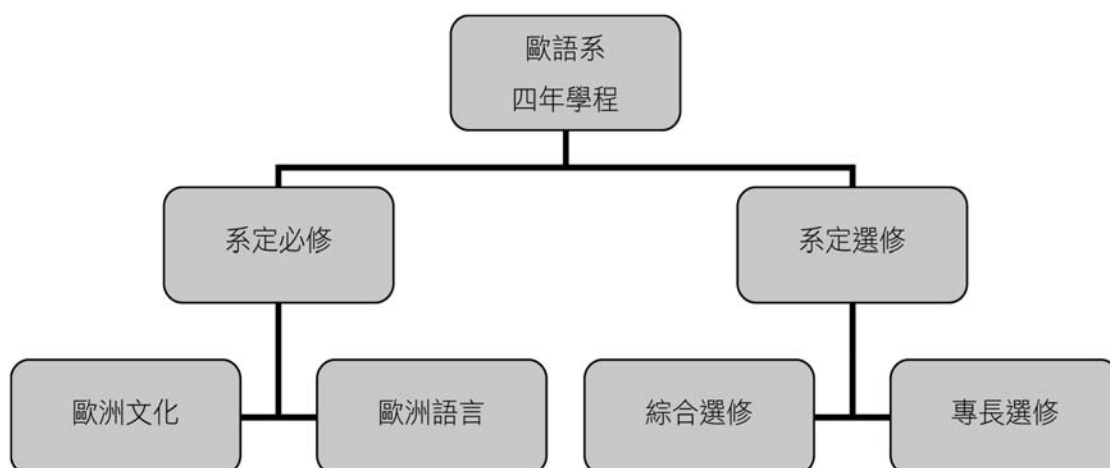


圖1-3：歐語系四年學程架構圖

- (4) **國際村、世界觀導向：**支援並促進本系學生以透過海外學習方式，進行語言交流學習。定期舉辦各項語言能力比賽及文化活動，以增進學生語言能力及對歐洲事務之接觸與了解。

表1-2：歐語系交流活動一覽表

類別	活動名稱
國際交流	德、法國姊妹校短期留學德、法籍語言教學實習生舉辦國際學術研討會參與國際學術研討會
校際交流	德、法語教學校外實習歐語週、高中歐語體驗營學術專題演講
企業交流	企業參訪企業實習企業專題演講

本系定位為教學型學系。所有工作計劃、圖書設備、發展方向、資源人力大部份均投入於教學及相關活動。基於此定位，全系教師之學術研究也以此為依歸。為達成系教育目標及教育核心能力，在課程安排上採「循序漸進」方式，兼具落實各學習年度之課程目標，妥善安排各學習年度的課程科目。並且，為達最大的學習成效，本系所有的語言類課程，無論是必修或是選修課程，均維持小班教學。與姐妹校商談雙向交換學生以及建立德、法國大學教育實習生至本校實習之相關事宜。致力推動各項國際學習活動。包括短期遊學、短期留學。並積極為同學爭取各項獎學金，如校內研發處獎學金、德/法國交流協會獎學金、教育部「學海飛颺」。本系採用多元教學（一般講授、小組報告、情境教學、專題報告）及多元評量。另推行歐語學習護照以獎勵自主學習。以建系的年數及規模而言，圖書資源合理（含系圖、總圖、電子資源）；專業教室及設備充足（德、法語互動語言教室2間、電子化外語自習室2間、多媒體外語劇場1間、多媒體口譯與遠距離教學教室1間、外語專業教室1間、線上學

習及測驗平台）。重視學生的課業學習輔導（授課老師通報師徒導師、成績預警制度、外籍實習生課輔制度）、生活輔導（師徒家族制、「輔導紀錄表」）、生涯輔導（「前程規劃座談會」、國內企業參訪、鼓勵參加「就業博覽會」）。確實執行雙導師制度及Officehours，並填寫「導師輔導紀錄表」。常態性的舉辦各項歐語、歐洲文化相關競賽與活動，專題演講，年度學術研討會。配合教育部暨學校政策，對於學業成績優異獎勵、清寒學生獎助、急難救助、提供弱勢學生工讀等，無不戮力執行以求對學生提供最大的照顧。系主任擔任系學會指導老師，規劃系學會專屬辦公室，配備專用電腦、印表機，以便其辦理各項活動所需。透過雙導師制度、Officehours時間、「系務座談會」來進行意見徵詢以了解學生所需。為提升學生歐語專業之學習成效，並取得專業證照，本系在鼓勵及輔導同學參加歐語能力檢定之各項改革與措施如下：加強教學輔導（開設「歐語A1、A2及B1級檢定練習課程」、提升報考人數（與語言測驗中心合作，在校舉辦語言檢定，並設置「歐語檢定獎學金」）。

本系為新設之學系，全體教職員雖竭盡心力、認真辦學，不敢有絲毫因循怠惰之意，但各項系務尚屬草創階段，諸多方面均有待提昇與改善。本系雖自訂各項工作目標，以進行自我檢討、自我調整及自我改進，然而本系教職員對自身的潛力與效能所做的自我分析實難周詳、面面俱到，敬請各方先進指導、不吝指教，以嘉惠學子、作育杏林。

（本文作者為大葉大學歐洲語文學系系主任）